

Georges Bizet
(1838-1875)

Carmen

Ein Querschnitt durch die Oper
für Violoncello und Klavier

Bearbeitung: Matthias Kuhn (2007/08)

©

www.matthiaskuhn.ch

Inhalt	Seite
1. Prélude	1
2. Habanera (Nr. 5, 1. Akt)	8
3. Duett (Nr.7, 1. Akt)	14
4. Entre'acte (zwischen Akt I+II)	25
5. Chanson Bohème (2. Akt, Nr. 12)	28
6. Chant du Toréador (Nr. 14, 2. Akt)	39
7. Entre'acte (zwischen Akt III+IV)	44
8. Carmen Arie (Nr. 20, 3. Akt)	48
9. Entr'act (zwischen Akt II+III)	50

Carmen

Querschnitt durch die Oper
für Violoncello und Klavier

Georges Bizet
Bearbeitung: Matthias Kuhn (2007/08)

Allegro giocoso ♩=116 1. Prélude

The musical score is presented in four systems, each with a Violoncello (Vc.) part and a Klavier (Klav.) part. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Allegro giocoso' with a metronome marking of ♩=116. The first system (measures 1-6) features a 'ff' dynamic and a 'trm' (trill) in the Vc. part. The second system (measures 7-13) includes a 'trm' in the Vc. part. The third system (measures 14-19) features a '8va' (octave) marking in the Klav. part. The fourth system (measures 20-25) includes a 'simile' marking in the Vc. part and a circled '8' in the Klav. part. The score is written for Violoncello and Klavier.

26

Vc.

Klav.

(8)

tr

31

Vc.

Klav.

(8)

p

37

Vc.

Klav.

f

43

Vc.

Klav.

3 3 3 3 3 3

47

Vc. *pp cresc. molto* *ff*

Klav. *pp cresc. molto* *ff*

53

Vc.

Klav. *trmm* *trmm*

59

Vc.

Klav. *trmm*

65

Vc. *p*

Klav. *pp*

73

Vc.

Klav.

81

Vc. *cresc. - - - - - f* *3*

Klav. *mf*

89

Vc. *dim.* *3* *ff*

Klav. *p* *3* *ff*

94

Vc.

Klav.

100

Vc. *p espress.*

Klav. *p*

108

Vc. *cresc.* *tr* *f* *3* *cresc.* *3*

Klav. *cresc.* *f* *cresc.*

114

Vc.

Klav.

f

ff

tr

121

Vc.

Klav.

tr

tr

simile

127

Vc.

Klav.

tr

tr

più ff

più ff

132

Vc.

Klav.

tr

tr

137 *Andante moderato* ♩=58

Vc.

ff

Klav.

140

Vc.

8va

Klav.

144

Vc.

8va

ff

Klav.

149

Vc.

8va

Klav.

154

Vc.

Klav.

p

meno p

8va

p

meno p

158

Vc.

Klav.

cresc. poco a poco

cresc. poco a poco

3

3

3

3

3

160

Vc.

Klav.

8va

162

Vc.

Klav.

ff

ff

6

6

6

6

6

Allegretto quasi Andantino ♩=72

1

Pfeifen
(CellospielerIn)

Violoncello

Klavier

pizz. *pp* 3

pp simile

8va

7 (8)

Pf.

Vc.

14 (8)

Pf.

Vc.

20 (8)

Pf.

Vc.

Klav.

8va

pp sempre arpeggiando

27 (8)

Pf.

Vc. arco *p*

Klav. *p* sempre arpeggiando

34

Vc.

Klav. *f* *p* *f* 8^{va}

41

Pf. 8^{va}

Vc. *mf* *p* Tambourine

Klav. *p* *mf* PFEIFEN 8^{va}

47 (8)

Pf.

Vc.

Klav.

Detailed description: This system covers measures 47 to 52. The piano part (Pf.) features a rhythmic pattern of eighth notes with some sixteenth-note runs. The cello part (Vc.) consists of a steady eighth-note accompaniment. The piano accompaniment (Klav.) has a similar eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line. A first ending bracket labeled '(8)' spans measures 47-52.

53 pizz. arco pizz.

Vc.

Klav.

Detailed description: This system covers measures 53 to 58. The cello part (Vc.) alternates between pizzicato (pizz.) and arco (arco) playing. The piano accompaniment (Klav.) includes a section marked '8va' (octave) and 'cantabile' (cantabile) in the right hand. Dynamics range from piano (p) to forte (f).

59 arco

Vc.

Klav.

Detailed description: This system covers measures 59 to 63. The cello part (Vc.) is marked 'arco' and features a rhythmic pattern of eighth notes. The piano accompaniment (Klav.) includes a section marked '(8)' and 'ff' (fortissimo). A triplet of eighth notes is marked with a '3'.

64

Vc.

Klav.

Detailed description: This system covers measures 64 to 68. The cello part (Vc.) features a melodic line with some chromaticism. The piano accompaniment (Klav.) is marked 'pp' (pianissimo) and features a complex texture with many triplets of eighth notes in the right hand, marked with '3'.

68

Vc.

Klav.

72

Vc.

Klav.

76

Vc.

Klav.

80

Vc.

Klav.

85

Vc.

Klav.

89

Vc.

Klav.

95

Vc.

Klav.

f *p* *f*

f *p* *f*

101

Vc.

Klav.

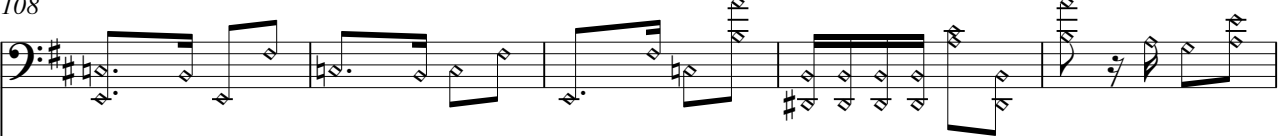
p


104 *flag.*

Vc. 

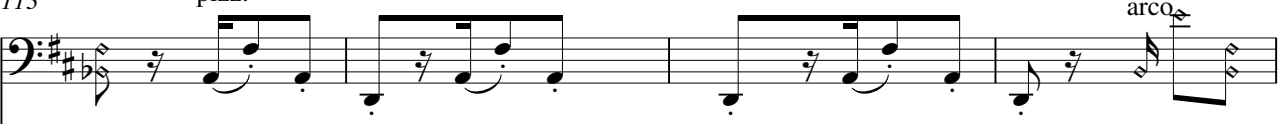
Klav. 

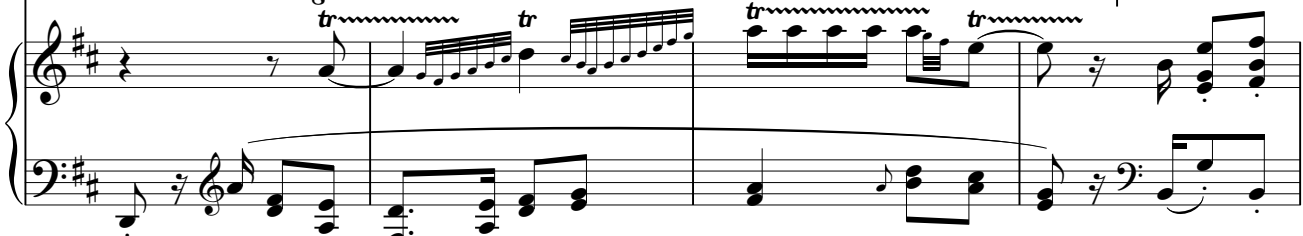
108

Vc. 


Klav. 

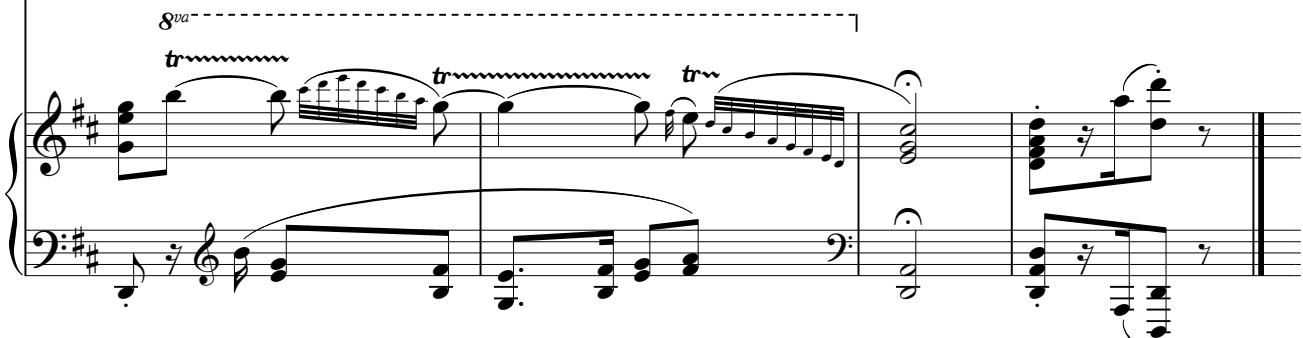
113 *pizz.* *arco*

Vc. 

Klav. 

117 *pizz.*

Vc. 

Klav. 

Vogel-Impro mit Flagolett auf I. u. II Saite,
immer höher u. höher, wenn ganz oben
angekommen, unterbricht das Klavier

Andantino quasi Allegretto ♩=96

1

Violoncello

Klavier

6

Vc.

Klav.

12

Vc.

Klav.

18

Vc.

Klav.

pp 3 *p*

pp 3 *p*

pp *mf* *p* *pp*

p <> <> <> <>

pp *p*

rit. a Tempo espress.

24

Vc.

poco cresc.

Klav.

poco cresc.

30

Vc.

sf

Klav.

p dim.

pp

sf

sf

36 **Un poco piu lento** ♩=69

Vc.

ppp

Klav.

ppp

41 **Allegretto moderato** ♩=92

Vc.

p

Klav.

p

47

Vc.

poco cresc. *mf* *cresc.* *sf* *p* *dim.*

Klav.

poco cresc. *mf* *cresc.* *sf* *p* *dim.*

55

Vc.

pp *p espress.*

Klav.

pp *sf* *p*

L'istesso tempo

60

Vc.

Klav.

63

Vc.

p *3*

Klav.

p espress.

66

Vc. *cresc.*

Klav. *cresc.*

69

Vc. *mf espress.* *sf* *f*

Klav. *mf* *sf* *f*

72

Vc. *p* *rit.* **A tempo.** **Un poco animato** ♩=100

Klav. *p*

75

Vc. *rit.*

Klav. *sf*

78

Vc.

Klav.

a Tempo

p espress.

cresc.

f

82

Allegro moderato ♩=88

Vc.

Klav.

pp

dim. molto

pp

3

87

Vc.

Klav.

cresc.

dim.

pp

3

92

Vc.

Klav.

cresc.

cresc.

3

97

Vc.

Klav.

meno p

f

3

101

Vc. *ff* *dim.* *mp dim.* *p*

Klav. *ff* *3* *3* *3* *3* *3* *dim.* *mp* *p*

106 *Un poco piu lento* ♩=69

Vc. *mf*

Klav. *f* *3* *3* *3* *3* *3* *ff*

109

Vc. *ppp*

Klav. *mf* *ppp* *sfp*

113

Vc. *f* *dim. molto*

Klav. *f* *3* *3* *3* *3* *3* *dim. molto*

118 **L'istesso tempo**

Vc. *rit.* *p* *pp* 3 3 3 3

Klav. *p* *pp* 3 3 3 3

122

Vc.

Klav. 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

126

Vc. *p* 3 3 3 3 3 3 3 3

Klav. *p* *espress.* 3 3 3 3 3 3 3 3

130

Vc. 3 3 3 3 3 3 *mf* *espress.*

Klav. *cresc.* *cresc.* *mf* 3 3 3 3

133

Vc. *pizz.*

Klav. *sf* *dim.* 3 3 3 3 *p* 3 3 3 3

135

Vc.

Klav.

8va

3

11

14

136

Vc.

Klav.

(8)

3

11

14

137

Vc.

Klav.

arco

(8)

3

3

138

Vc.

Klav.

Allegro moderato ♩=88

pp

pp

pp

12

3

3/4

140

Vc.

Klav.

cresc.

cresc.

145

Vc.

Klav.

dim.

pp

dim.

pp

150

Vc.

Klav.

cresc.

meno p

cresc.

meno p

155

Vc.

Klav.

f

ff

f

ff

159

Vc. *dim.* *mp dim.* *p* *pp*

Klav. *dim.* *mp* *p* *pp* 3 3 3 3

164

Vc.

Klav. 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

169

Vc. *sempre pp*

Klav. *sempre pp* 3 3 3 3

173

Vc. *pizz.* *dim. e rit.*

Klav. *dim. e rit.*

177 *sempre rit.*

Vc.

Klav.

179 *a Tempo*

Vc. arco

Klav. *ppp*

182 *pizz.*

Vc.

Klav.

Der Flügel ist leicht präpariert: auf die Saiten, direkt hinter den Dämpfern wird Papier gelegt von der untersten Saite bis zum d' alles bedeckt. Ergibt ein Scheppern.

1 Allegro Moderato ♩=100

The musical score consists of four systems, each with a Violoncello (Vc.) part and a Klavier (Klav.) part. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Allegro Moderato' with a quarter note equal to 100 beats per minute. The score includes various dynamic markings: *f* (forte), *p* (piano), *dim.* (diminuendo), and *pp* (pianissimo). Performance instructions include *pizz.* (pizzicato) and *tr* (trill). The piano part features an 8va marking for the right hand in the final measures, indicating an octave transposition.

31

Vc.

Klav.

37

Vc.

Klav.

8va

43

Vc.

Klav.

8va

ff

49

Vc.

Klav.

ff dim. molto pp

56

Vc.

Klav.

reHa: MELODIKA

pp

64

Vc.

Klav.

72

Vc.

Klav.

79

Vc.

Klav.

(MELODIKA)

liHa: KLAVIER

86

Vc.

Klav.

arco

tr

pp

93

Vc.

Klav.

pizz.

pppp

pppp

Andantino quasi Allegretto ♩=100

Violoncello *pizz.* *pp* *8va*

Klavier *pp*

5

Vc. *(8)*

Klav.

9

Vc. *(8)*

Klav.

14

Vc. *(8)*

Klav.

18

Vc. arco

sempre *pp*

(8)

Klav. sempre *pp*

22

Vc.

Klav.

26

Vc.

Klav.

30

Vc.

Klav.

34

Vc.

Klav.

38

Vc. *pizz.* *pp* *f* *p* arco

Klav. *f* *p* *8va*

42

Vc. *pizz.* *f* *p* arco

Klav. *f* *p* *8va*

46

Vc. *smorzando* *pp*

Klav. *smorzando* *pp*

51

Vc.

Klav.

56

Vc.

Klav.

61

Vc.

Klav.

65

Vc.

Klav.

rit. a Tempo ♩=108

mp pp

gliss.

70

Vc.

Klav.

74

Vc.

Klav.

8va

3

77

Vc.

Klav.

Detailed description: This system covers measures 77 and 78. The Violin (Vc.) part is in 3/4 time and features a continuous eighth-note triplet pattern with slurs. The Piano (Klav.) part is in 3/4 time. Measure 77 has a dotted quarter note in the right hand and a quarter note in the left hand. Measure 78 has a dotted quarter note in the right hand and a quarter note in the left hand, with a fermata over the final notes.

79

Vc.

Klav.

Detailed description: This system covers measures 79 and 80. The Violin (Vc.) part continues the eighth-note triplet pattern. The Piano (Klav.) part has a dotted quarter note in the right hand and a quarter note in the left hand in measure 79. In measure 80, the right hand has a dotted quarter note and the left hand has a quarter note, with a fermata over the final notes.

81

Vc.

Klav.

Detailed description: This system covers measures 81 and 82. The Violin (Vc.) part continues the eighth-note triplet pattern. The Piano (Klav.) part has a dotted quarter note in the right hand and a quarter note in the left hand in measure 81. In measure 82, the right hand has a dotted quarter note and the left hand has a quarter note, with a fermata over the final notes.

84

Vc.

Klav.

Detailed description: This system covers measures 84, 85, 86, and 87. The Violin (Vc.) part starts with a whole note in measure 84, followed by a half note in measure 85, and then a quarter note in measure 86. The Piano (Klav.) part has a triplet of eighth notes in the right hand and a quarter note in the left hand in measure 84. In measure 85, the right hand has a dotted quarter note and the left hand has a quarter note. In measure 86, the right hand has a dotted quarter note and the left hand has a quarter note. In measure 87, the right hand has a dotted quarter note and the left hand has a quarter note, with a fermata over the final notes.

88

Vc.

Klav.

93

Vc.

Klav.

97

Vc.

Klav.

pizz.

8va

101

Vc.

Klav.

(8) 1

8va

cresc.

cresc.

105 *rit.* ----- **A tempo animato** ♩=126

Vc.

Klav.

110

Vc.

Klav.

114

Vc.

Klav.

118

Vc.

Klav.

121

Vc.

Klav.

© www.matthiaskuhn.ch

124

Vc.

cresc.

Klav.

cresc.

128

Vc.

mf

Klav.

mf

132

Vc.

Klav.

135

Vc.

Klav.

138

Vc.

Klav.

141

Vc.

Klav.

rit.

144

Vc.

Klav.

6

6

6

147

Più mosso ♩=140

Vc.

Klav.

f

f

151

Vc.

Klav.

154

Vc.

Klav.

sempre animando e cresc.

sempre animando e cresc.

158

Vc.

Klav.

162

Vc.

Klav.

166

Vc.

Klav.

Presto ♩=152

ff

ff

171

Vc.

Klav.

175

Vc.

Klav.

179

Vc.

Klav.

183

Vc.

Klav.

più ff

187

Vc.

Klav.

tutta sforza

secco

tr

Allegro molto moderato ♩=108

Violoncello

Klavier

Vc.

Klav.

1

ff

3

6

9

f

mf

The musical score is arranged in four systems. Each system contains a Cello part (Vc.) and a Piano part (Klav.). The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Allegro molto moderato' with a metronome marking of ♩=108. The score begins with a first ending bracket (1) and a forte (ff) dynamic. The piano part features complex textures with triplets and arpeggiated chords. The cello part has melodic lines with accents and slurs. The score concludes with a mezzo-forte (mf) dynamic in the piano part.

12

Vc.

Klav.

15

Vc.

Klav.

18

Vc.

Klav.

21

Vc.

Klav.

24

Vc.

Klav.

28

Vc.

Klav.

mf

mf

30

Vc.

Klav.

p

mf

p

mf

32

Vc.

Klav.

pp

cresc.

p

mf

f

pp

p

mf

f

34

Vc.

Klav.

leggero e con fatuità, sempre con ritmo

p

pp

37

Vc.

Klav.

41

Vc.

Klav.

cresc.

3

dim.

45

Vc.

Klav.

rit.

Tempo (♩=108)

f

48

Vc.

Klav.

52

Vc.

Klav.

p

cresc.

p

cresc.

56

Vc.

f *3* *dim.* *3* *pp* *3*

Klav.

f *3* *dim.* *pp* *3*

59

Vc.

p espress. *pp* *mf* *3* *3* *3*

rit. ----- Tempo

Klav.

p espress. *pp* *mf* *3* *3* *3*

63

Vc.

f *3* *3* *3* *ff*

Klav.

f *3* *3* *3* *ff*

66

Vc.

fff *tr*

Klav.

fff

Entre'acte (zwischen Akt III+IV)

Allegro Vivo ♩.=80

1

Violoncello

cresc. dal niente al ppp e sempre poco cresc.

Klavier

9

Vc.

pp

Klav.

pp

MELODIKA

KLAVIER *8va*

19

Vc.

(8)

Klav.

27

Vc.

Klav.

sf dim. molto

8va

36

Vc.

Klav.

(8)

ff

ff

KLAVIER

43

Vc.

Klav.

p

ff

p

ff

52

Vc.

Klav.

p

p

tr

tr

3

3

60

Vc.

Klav.

tr

tr

3

3

66

Vc.

Klav.

sf *p*

poco a poco cresc.

sf *p*

sf *p*

poco a poco cresc.

73

Vc.

mf

Klav.

cresc.

cresc.

83

Vc.

Klav.

89

Vc.

ff espress.

Klav.

ff espress.

99

Vc.

Klav.

f

109

Vc.

f

Klav.

119

Vc.

Klav.

dim. molto

dim. molto

127

Vc.

Klav.

dim. molto

p

dim.

rit.

a Tempo

pizz.

Vc.

Klav.

rit.

pp

a Tempo

tr

sempre

dim.

tr

sempre

dim.

3

3

3

3

143

Vc.

Klav.

tr

tr

ppp

ppp

3

3

3

3

149

Vc.

Klav.

MELODIKA

1 **Andante molto moderato** ♩=66

Violoncello

Klavier

6

Vc.

Klav.

11

Vc.

Klav.

15

Vc.

Klav.

19

Vc.

Klav.

pp

pp

poco sf *pp*

23

Vc.

poco cresc.

Klav.

poco cresc.

27

Vc.

cresc. molto ***ff*** *meno **f** e dim.*

Klav.

cresc. molto ***ff*** *meno **f** e dim.*

32

Vc.

poco rit. ***p*** ***f***

Klav.

p ***f***

36

Vc.

Klav.

39

Vc.

Klav.

17

Vc.

Klav.

20

Vc.

Klav.

23

Vc.

Klav.

p espress.

p

27

Vc.

Klav.

cresc. poco a poco

cresc. poco a poco

31

Vc. *f* *dim. poco a poco*

Klav. *f* *dim. poco a poco*

34

Vc. *mp* *dim. poco a poco* *p*

Klav. *mp* *dim. poco a poco* *p*

38

Vc. *dim. poco a poco* 8^{va}

Klav. *dim. poco a poco*

41

Vc. *ppp* (8) *pizz.*

Klav. *ppp*